

A teljes ülés

Az Elsőfokú Bíróság az eljárási szabályzat 32. cikke 1. §-a második bekezdésének megfelelően 2006. július 5-én úgy határozott, hogy ha a főtanácsnoknak az eljárási szabályzat 17. cikke szerinti kijelölését követően a teljes ülésben eljáró Elsőfokú Bíróság ülésén a bírák páros számban vannak jelen, az előzetesen megállapított rotációs rendszer – amelyet azon három éves időszak során alkalmaznak, amely időszakra az öt bíróból álló tanácsok elnökeit megválasztották, és amely szerint az Elsőfokú Bíróság elnöke kijelöli azt a bírót, aki az ügy elbírálásában nem vesz részt – sorrendje ellentétes az eljárási szabályzat 6. cikkében előírt, a bírácoknak a tisztességükben eltöltött szolgálati idő alapján meghatározott rangsorával, kivéve, ha az így kijelölésre kerülő bíró az előadó bíró. Ez utóbbi esetben a rangsorban közvetlenül előtte álló bíró lesz kijelölve.

Az Elsőfokú Bíróság elnökét ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítő bíró kijelölése

Az Elsőfokú Bíróság az eljárási szabályzat 106. cikke alapján 2006. július 5-én úgy határozott, hogy M. Vilaras tanácselnököt jelöli ki a 2006. október 1. és 2007. augusztus 31. közötti időszakra arra, hogy az Elsőfokú Bíróság elnökét, távolléte vagy akadályoztatása esetén, ideiglenes intézkedésről határozó bírói minőségében helyettesítse.

A tanácsok közötti ügyelosztás rendje

Az Elsőfokú Bíróság 2006. július 5-én az eljárási szabályzat 12. cikke alapján az alábbiak szerint rögzítette a tanácsok közötti ügyelosztás rendjét a 2006. október 1. és 2007. augusztus 31. közötti időszakra:

1. A keresetlevél benyújtását követően és az eljárási szabályzat 14. és 51. cikkei későbbi alkalmazásának sérelme nélkül az ügyeket három bíróból álló tanácsnak osztják ki.
2. Az ügyeket négy különböző csoportba osztva, a hivatalban történt nyilvántartásba vételük sorrendje szerint kialakított rotációs rendszerben osztják el a tanácsok között:
 - a vállalkozásokra alkalmazandó versenyjogi szabályok, a tagállamok által nyújtott támogatásokra vonatkozó szabályok és a kereskedelempolitikai védintézkedésekre vonatkozó szabályok végrehajtásával kapcsolatos ügyek;
 - az EK-Szerződés 236. cikkében és az EAK-Szerződés 152. cikkében meghatározott ügyek;
 - az eljárási szabályzat 130. cikkének 1. §-ában meghatározott, a szellemi tulajdonnal kapcsolatos ügyek;
 - minden egyéb ügy.

E rendszerben az ötödik ügyelosztási körben az első tanácsra nem osztanak ügyet.

Az Elsőfokú Bíróság elnöke eltérhet ettől az ügyelosztási rendtől egyes összefüggő ügyek esetén vagy a munkateher kiegyensúlyozott elosztásának biztosítása érdekében.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. június 7-i ítélete – UFEX és társai kontra Bizottság

(T-613/97. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Állami támogatások – Postai ágazat – Általános gazdasági érdekű szolgáltatással megbízott közvállalkozás – Logisztikai és kereskedelmi támogatás nyújtása leányvállalat számára, amely leányvállalat nem a fenntartott ágazatban működik – Fellebbezés – Visszaütalás a Bíróság által”)

(2006/C 190/25)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Union Française de l'express (UFEX) (Roissy-en-France, Franciaország), DHL International SA (Roissy-en-France), Federal express international (Franciaország), SNC (Gennevilliers, Franciaország) és CRIE SA (Asnières, Franciaország) (képviselők: É. Morgan de Rivery és J. Derenne ügyvédek)

Alperes: Az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: G. Rozet és D. Triantafyllou meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues, R. Abraham és F. Million meghatalmazottak, Chronopost SA (Issy-les-Moulineaux, Franciország) (képviselők: V. Bouaziz Torron és D. Berlin ügyvédek) és La Poste (Párizs, Franciország) (képviselő: H. Lehman ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az állítólagosan Franciaország által az SFMI-Chronopost számára nyújtott támogatásról szóló, 1997. október 1-jei 98/365/EK bizottsági határozat (HL 1998. L 164., 37. o.) megsemmisítése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Franciaország által az SFMI-Chronopost számára engedélyezett támogatásról szóló, 1997. október 1-jei 98/365/EK bizottsági határozatot megsemmisíti, amennyiben az megállapítja, hogy sem a La Poste által a leányvállalata, az SFMI-Chronopost számára nyújtott logisztikai és kereskedelmi támogatás, sem a Postadex átruházása nem minősül állami támogatásnak.

- 2) A Bizottság maga viseli az Elsőfokú Bíróság és a Bíróság előtt felmerült saját költségeit, valamint a felperesek költségeinek 75 %-át, a beavatkozás által okozott költségek kivételével.
- 3) A felperesek maguk viselik az Elsőfokú Bíróság és a Bíróság előtt felmerült saját költségeik fennmaradó részét.
- 4) A Francia Köztársaság, a Chronopost és a La Poste maguk viselik az Elsőfokú Bíróság és a Bíróság előtt felmerült saját költségeiket.

(¹) HL C 72., 1998.3.7.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. június 7-i ítélete – Österreichische Postsparkasse és Bank für Arbeit und Wirtschaft kontra Bizottság

(T-213/01 és T-214/01. sz. egyesített ügyek) (¹)

(„Megsemmisítés iránti kereset – Verseny – 17. rendelet – 2842/98/EK rendelet – 2001/462/EK/ESZAK határozat – Meghallgatási tisztviselő – Joghatásokat kiváltó intézkedés – Elfogadhatóság – Jogos érdek – Kérelmezőkénti vagy panaszoskénti elismerés – Terméket vagy szolgáltatást megvásárló végső ügyfél – A kifogásközlésekhez történő hozzáférés – Megfelelő érdek”)

(2006/C 190/26)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Österreichische Postsparkasse AG (Bécs, Ausztria), (képviselők kezdetben: M. Klusmann, F. Wiemer és A. Reidlinger, később: H.-J. Niemeyer ügyvédek) és Bank für Arbeit und Wirtschaft (Bécs) (képviselő: H.-Niemeyer ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: S. Rating meghatalmazott)

Az ügy tárgya

A meghallgatási tisztviselő által hozott, az EK 81. cikk alkalmazására irányuló, banki díjtételek megállapításával kapcsolatos eljárásra (COMP/36.571 – Österreichische Banken) vonatkozó kifogásokról szóló kifogásközlések nem bizalmas szövegváltozatainak egy osztrák politikai párttal (a Freiheitliche Partei

Österreichs) való közléséről szóló, 2001. augusztus 9-i és 2001. július 25-i határozatok megsemmisítése

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Elsőfokú Bíróság a kereseteket elutasítja.
- 2) A felperesek viselik az érdemi eljárás költségeinek kétharmadát, valamint az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeit.
- 3) A Bizottság viseli az érdemi eljárás költségeinek egyharmadát.

(¹) HL C 331., 2001.11.24.

Az Elsőfokú Bíróság 2006. június 6-i ítélete – Girardot kontra Bizottság

(T-10/02. sz. ügy) (¹)

(„Közszolgálat – Ideiglenes alkalmazott – Jelentkezés jogeltes elutasítása – A jogellenességet megelőző helyzet helyreállítása – Méltányos pénzbeli kártérítés – Betöltendő álláshely elfoglalása lehetőségének elvesztése – Méltányos összeg megállapítása”)

(2006/C 190/27)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Marie-Claude Girardot (L'Hay-les-Roses, Franciaország) (képviselők: N. Lhoëst és É. Schietere de Lophem ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: kezdetben F. Clotuche-Duvieusart, L. Lozano Palacios és H. Tserepa-Lacombe, később F. Clotuche-Duvieusart és H. Tserepa-Lacombe meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Elsőfokú Bíróságnak a T-10/02. sz., Girardot kontra Bizottság ügyben 2004. március 31-én hozott ítélete (EBHT-KSZ 2004., I-A-109. és II-483. o.) alapján a Bizottság részéről Marie-Claude Girardot-nak járó méltányos pénzbeli kártérítés összegének megállapítása